

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/64322> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Amiq

Title: Islamic manuscript culture in the Pondok Pesantren of East Java in the nineteenth and twentieth centuries

Issue Date: 2015-12-22

Bibliography

A. Manuscripts, primary sources

A 1. The Leiden Collection

Or. 1332 (21)	Or. 2954	Or. 7177
Or. 1666	Or. 7034 (9)	Or. 7199
Or. 2104 (5)	Or. 7165	

A. 2. The MIPES Collection

Kr.Aro1	Cpr.Aro9(1)	
Kr.Aro3(1)	Cpr.Aro9(2);	Lang.Ar22
Kr.Aro4(1)	Cpr.Ar10	Lang.Ar23(2)
Kr.Aro6(3)	Cpr.Ar11	Lang.Ar24(1)
Kr.Aro8	Cpr.Ar12	Lang.Ar26
Kr.Aro9	Cpr.Ar13	Lang.Ar32
KR.Ar10	Cpr.Ar14	Lang.Ar34
Kr.Ar12	Cpr.Ar15	Lang.Ar41(2)
Kr.Ar12(4)	Ts.Aro1	Lang.Ar43(1)
Kr.Ar13(2)	Ts.Aro3	Lang.Ar48(1)
Kr.Ar13(5)	Ts.Aro7	Lang.Ar51
Kr.Ar14	Ts.Aro8(5)	Lang.Ar52
Kr.Ar17(6)	Ts.Aro9	Lang.Ar54
KR.Pgn01	Ts.Ar12	Lang.Ar59
KR.Pgn07	Ts.Ar13	Lang.Ar64
Kr.Pgn05(1)	Ts.Ar16	Lang.Ar67
Kr.Pgn05(3)	Lang.Aro1	Lang.Pgn02
Cpr.Aro1	Lang.Aro4	Snr.Aro1
Cpr.Aro2(1)	Lang.Aro7	Snr.Aro3
Cpr.Aro2(2)	Lang.Ar10	Snr_Pgn02
Cpr.Aro3	Lang.Ar13	
Cpr.Aro4	Lang.Ar18(1)	
Cpr.Aro5	Lang.Ar18(2)	
Cpr.Aro6	Lang.Ar19	
Cpr.Aro7(2)	Lang.Ar20(2)	

B. Books, secondary sources

- Afidah, Elok Nur, 2009. *Kyai dan Pembaharuan Pendidikan Pondok Pesantren. Studi Kasus di Pondok Pesantren Darul Ulum, Jombang*. Surabaya: PPS IAIN Sunan Ampel.
- Ahlwardt, Wilhelm, 1887-1899. *Verzeichniss der Arabischen Handschriften der Könighlichen Bibliothek zu Berlin*. Berlin: A. W. Schade's Buchdruckerei.
- Ahyad, Amiq, 2006-7. *MIPEs Indonesia: Koleksi Manuskrip Islam Pesantren di Tiga Kota dan Reproduksi Digital (MIPEs Indonesia: The Collection of Pesantren Islamic Manuscripts from three Cities and its Digital Reproduction)*. Surabaya: LPAM Surabaya.
- Ahyad, Amiq et al., 2003. *Manuskrip Islam Pesantren di Pondok Langitan Widang Tuban Jawa Timur: Laporan Penelitian*. Surabaya: Lembaga Penelitian IAIN Sunan Ampel Surabaya.
- al-Ajhūrī, Aḥmad, nd. *Taqrīr ‘alā Ḥāshiyat al-Bayjūrī*, Singapore-Jeddah: Al-Ḥaramayn.
- Ibn Ājurrūm, Muḥammad b. Muḥammad, 1422/2002. *Matn al-Ājurrūmiyya fī al-Naḥw wa al-Ṣarf*. Al-Qāhira: Dār al-Salām li al-Ṭibā‘a wa al-Nashr wa al-Tawzī‘ wa al-Tarjama.
- Ibn Ājurrūm, Muḥammad b. Muḥammad, 1330/1912. *Matn al-Ājurrūmiyya* with Malay interlinear translation by ‘Abd al-Qādir b. ‘Abd Allāh Mandailing. Mecca.
- al-Alūsī, ‘Adil, 2008. *Al-Khaṭṭ al-‘Arabī. Nash’atuhū wa Taṭawwuruhū*. Cairo: Maktaba al-Dār al-‘Arabiyya li al-Kitāb.
- al-Amrīṭī, Sharaf al-Dīn Yaḥyā, *Matn al-Durra al-Baḥiyya Naẓm al-Ājurrūmiyya*.
- al-‘Asqalānī, Ibn Hajar *Bulūgh al-Marām*.
- Azra, Azyumardi, 2004. *The Origins of Islamic Reformism in Southeast Asian networks of Malay-Middle Eastern ‘Ulama in the Seventeenth and Eighteenth Centuries*. Honolulu, HI: University of Hawai’i Press. The early edition of this PhD dissertation was translated into Indonesian as *Jaringan*

Ulama Timur Tengah dan Kepulauan Nusantara abad ke XVII dan XVIII: akar Pembaharuan Indonesia. Jakarta: Prenada Media, 2004.

Azyumardi Azra, 1992. "The Transmission of Islamic Reformism to Indonesia: Networks of Middle Eastern and Malay-Indonesian Ulama in the Seventeenth and Eighteenth Centuries, PhD Dissertation, Colombia University.

al-Bahnāsī, 'Afif, 1995. *Mu'jam Mustalāḥāt al-Khaṭṭ al-'Arabī wal-Khaṭṭāṭin*, Beirut: Maktabat Lubnān.

Baried, Siti Baroroh, *et al.*, 1985. *Pengantar Teori Filologi*, Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.

Beal, Peter, 2008. *Dictionary of English Manuscript Terminology 1450-2000*. Oxford: Oxford University Press.

Berg, L. W. C van den, 1887. "Het Mohammedaansche Godsdienstonderwijs op Java en Madoera en Gebruikte Arabische Boeken," in *TBG*, XXXI, pp. 519-555. The article was translated into English by Paul W. van der Veur as "Van den Berg's Essay on Muslim Clergy and the Ecclesiastical Goods in Java and Madura: A Translation", in *Indonesia*, vol. 84 (October 2007), pp. 127-159.

Best, Stephen, P. Robin, J.H. Clark, M. Daniels, Cheryl A. Porter and Robert Witthnall, 1995. "Identification by Raman Microscopy and Visible Reflectance Spectroscopy of Pigments on Icelandic Manuscript, in *Studies in Conservation*, vol. 40, no. 1 (February), pp. 31-40.

Clarke, Mark, 2004. "Anglo-Saxon Manuscript Pigments" in *Studies in Conservation*, vol. 49, no. 4, pp. 231-244.

Beit-Arié, Malachi, 1981. *Hebrew Codicology, Tentative Typology of Technical Practices Employed in Hebrew Dated Medieval Manuscripts*. Jerusalem: The Israel Academy of Sciences and Humanities.

Berkvens-Stevelinck, Christiane, 2012, *Magna commoditas. Leiden University's great asset : 425 Years Library Collections and Services*. Leiden: Leiden University Press.

Berkvens-Stevelinck, Christiane, 2004. *Magna Commodita: History of Leiden University Library 1575-2005*. Leiden: Primavera Pers.

Biyanto, 2004. *Teori Siklus Peradaban Perspektif Ibnu Khuldun* (The Cycle Theory of Civilization: Ibn Khaldun's Perspective). Surabaya: LPAM.

Blair, Sheila S., 2006. *Islamic Calligraphy*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Bloom, Jonathan M., 2001. *Paper Before Print, The History and Impact of Paper on the Islamic World*. New Haven and London. Yale University Press.

Brockelmann, Carl, 1937-1949. *Geschichte der Arabischen Litteratur (GAL)*. Leiden: E.J. Brill.

Bruinessen, Martin van, 1990. "Kitab Kuning: Books in Arabic Script used in the Pesantren Milieu, Comments on a new Collection in the KITLV Library" in *Bijdragen tot de Taal, Land- en Volkenkunde (BKI)*, no. 2/3, pp. 226-269. The article was later translated , along with his other writings, published in Indonesian as *Kitab Kuning, Pesantren dan Tarekat: Tradisi-Tradisi Islam di Indonesia*. Bandung: Mizan, 1995.

Camille, Michael, 1992. *Image on the Edge*, London: Reaktion Books.

Casparis, J. G. de, 1975. *Indonesian Palaeography, a History of Writing in Indonesia from the Beginnings to c. A. D. 1500*. Leiden/Köln: E. J. Brill.

Christomy, Tommy, 2008. *Signs of Wali: Narrative at the Sacred Sites in Pamijahan West Java*. Canberra: ANU Press.

Clarke, Mark 2004. "Anglo-Saxon Manuscript Pigments" in *Studies in Conservation*, vol. 49, no. 4, pp. 231-244.

Déroche, François, 2009. "Ink and Page Setting in Early Qur'anic Manuscripts: A Few Unusual Cases," in Stefanie Brinkmann and Beate Wiesmuller (eds.) *From Codicology to Technology: Islamic Manuscripts and their Place in Scholarship*. Leipzig: Frank & Time, pp. 83-100.

Déroche, François, 2006. *Islamic Codicology, an Introduction to the study of Manuscripts in Arabic Script*. London: Al-Furqan Islamic Heritage Foundation.

Dhofier, Zamakhsyari, 1985. *Tradisi Pesantren*. Jakarta: LP3ES. The book has been translated into English as *The Pesantren Tradition: The Role of the Kyai in the Maintenance of Traditional Islam in Java*. Tempe, Arizona: Monograph Series Press, Program for Southeast Asian Studies, Arizona State University, 1999.

Dirdjosanjoto, Pradjarta, 1999. *Memelihara Ummat: Kyai Pesantren-Kyai Langgar di Jawa*. Yogyakarta: LKIS.

Dozy, R.P.A., 1851. *Catalogus Codicum Orientalium*. Lugduni Batavorum: E. J. Brill, 1851. To access the electronic edition of this publication, go to:
<www.islamicmanuscripts.info/reference/catalogues/cco_1851_1877/index.html>

Drewes, G. W. J., 1971 "The Study of Arabic Grammar in Indonesia" in *Acta Orientalia Neerlandica*, pp. 61-70.

Ekadjati, Edi S. and John H. McGlynn 1996. "Daluang, Traditional Paper Production" in: Ann Kumar and John H. McGlynn (eds.), *Illuminations. The Writing Traditions of Indonesia: Featuring Manuscript from the National Library*. Jakarta: The Lontar Foundation.

Fathurrahman, Oman, 2010. *Katalog Naskah Dayah Tanoh Abee, Aceh Besar*.

Fathurrahman, Oman, 2008. *Tarekat Shattariyah di Minangkabau: Teks dan Konteks*. Jakarta: Prenada, EFEO, PPIM, KITLV, dan Total Indonesia.

Fathurrahman, Oman, Munawar Holil, 2007. *Katalog Naskah Ali Hashmy Aceh*. Tokyo: TUFs, Center for Documentation & Area-Transcultural Studies.

Fathurrahman, Oman, 2005. *Katalog Naskah-Naskah Puri Pakualaman*.

Fattah, Abdul, 2004 *Kewargaan dalam Islam* (Citizenship in Islam). Surabaya: LPAM.

Gallop, Annabel Teh, 2002. "Bunga Setangkai: "Merely a Single, Withered Flower or a Clue to the Antiquity of the Malay Letter-writing Tradition?" Paper presented to the sixteenth KITLV international workshop on Southeast Asian Studies, Leiden, 21-25 January.

Gallop, Annabel The, 2003. Gallop, "Seventeenth-century Indonesian letters in the Public Record Office", in *Indonesia and the Malay World* 31/91, pp. 412-439

Gazalba, Sidi, 1991. *Pesantren sebagai Wadah Komunikasi*. Jakarta: Rineka Cipta.

Goeje, M.J. de, and M.Th. Houtsma, 1888. *Catalogus Codicum Arabicum Bibliothecae Academiae Lugduno Batavae*. Lugduni Batavorum: E. J. Brill. Its electronic edition can be accessed at: <www.islamicmanuscripts.info/reference/catalogues/CCA/index.html>

Guillot, Claude, 1983. "Le dluwang ou papier javanais" in *Archipel*, 26, pp. 105-116.

Hasanuddin, Abu Muhammad, 198?. *Hidāyat al-Ārisayn tarjamah 'Uqūd al-Lujjayn*. Pekalongan: Raja Murah.

Hinzler, H. I. R., 1986. *The Catalogue of Balinese manuscripts in the Library of the University of Leiden and other collections in the Netherlands*, 2 volumes, Leiden: E.J. Brill.

Hoftijzer, P. G., 2003. "Introduction" in: The Scaliger Institute, *Special Collections: A Guide to the collection of Leiden University Library and Neighbouring Institutions*, Leiden: The Scaliger Institute.

Horikoshi, Hiroko, 1987. *Kiyai dan Perubahan Sosial*. Jakarta: P3M.

Huizinga, Johan. 1928. *The University of Leiden*. Leiden: S.C. van Dresburgh.

Hurgronje, C. Snouck, 2007. *Mekka in the Latter Part of the 19th Century: Daily Life, Customs and Learning. The Moslems of the East-Indian Archipelago*. Leiden-Boston: Brill.

al-Iṣfahānī, Abū Shujāʿ Aḥmad b. al-Ḥusayn, 1980. *Faṭḥ al-Qarīb al-Mujīb*. Dihli.

Iskandar, Teuku, 1999. *Catalogue of Malay, Minangkabau, and South Sumatran Manuscripts in the Netherlands*. Leiden: Universiteit Leiden, Faculteit der Godgeleerheid-Documentatiebureau Islam-Christendom.

Ito, Takashi, 1984. "The World the Adat Aceh: A Historical Study of the Sultanate of Aceh", PhD Dissertation.

Jackson, H. J., 2005. *Romantic Readers, the Evidence of Marginalia*, New Haven and London: Yale University Press.

Jackson, H. J., 2001. *Marginalia: Readers Writing in Books*. New Haven and London: Yale University Press.

Jainuri, Achmad, 2002. *Ideologi Kaum Reformis: Melacak Pandangan Keagamaan Muhammadiyah Periode Awal* (The Reformist Ideology: Religious Views of Muhammadiyah in its initial Period) Surabaya: LPAM.

Jangalani, Sibṭ al-ʿUṭhmānī, 1985. *Suʿūd al-Kawnayn Tarjamat Sharḥ ʿUqūd al-Lujjayn.*, 2 volumes Kudus: Penerbit Menara.

Johns, A. H., 1988. "Qur'anic exegesis in the Malay Word: In search of a profile" in Andrew Rippin (ed.) *Approaches to the History the Interpretation of the Qur'an*, Oxford: Clarendon Press, pp. 257-87.

Kerby-Fulton, Kathryn and Denise L. Despres, 1999. *Iconography and the Professional Reader: The Politics of Book Production in the Douce Piers Plowman*. Minneapolis, London, University of Minnesota Press.

-
- Kulsum, Ummu, 2009. "Nyai dalam Modernisasi Pesantren Putri Manbaul Ulum Bata-Bata, Panaan, Palengaan," Pamekasan. Surabaya: Program Pascasarjana IAIN Sunan Ampel, 2009.
- Labarre, E.J., 1952. *Dictionary and Encyclopaedia of Paper and Paper Making*, Amsterdam: Swerts & Zeitlinger, second edition, revised and enlarged edition.
- Laffan, M., 2003. *Islamic Nationhood and Colonial Indonesia, the Umma Below the Winds*. London and New York: Routledge
- Lubis, Nabilah, 1996. *Menyingkap Segala Rahasia: Syekh Yusuf al-Taj al-Makasari*. Jakarta: Fakultas Sastra UI, EFEO dan Mizan.
- Madjid, Nurcholis, 1997. *Bilik-Bilik Pesantren*, Jakarta: Paramadina.
- Maliki, Zainuddin, 2003. *Tiga Narasi Agung: Tiga Teori Sosial Hegemonik* (The Three Great Narratives: Three Hegemonic Social Theories). Surabaya: LPAM.
- Mas'ud, Abdurrahman, 2006. *Dari Haramain ke Nusantara, Jejak Intelektual Arsitek Pesantren*. Jakarta: Kencana.
- Molhuysen, P. C., 1912. *Codices Bibliothecae Publicae Latini*, Lugdini Batavorum: E. J. Brill
- Mughni, Syafiq A. 2002. *Dinamika Intelektual Islam Pada Abad Kegelapan* (The Dynamics of Islamic Intellectuals In the Dark Ages). Surabaya: LPAM.
- Mulyadi, Sri Wulan Rujati, 1984. *Kodikologi Melayu di Indonesia*. Depok: Fakultas Sastra Indonesia.
- Mu'in, Abd., 2007. *Pesantren dan Pengembangan Ekonomi Ummat*. Jakarta: Prasasti.
- Ngah, Mohammad Nor bin, 1983. *Kitab Jawi: Islamic Thought of the Malay Muslim Scholars*. Singapore: Institute of Southeast Asian Studies.

-
- Parkers, M.B., 1991. *Scribes, Scripts and Readers: Studies in Communication, Presentation and Dissemination*. London and Rio Grande: The Hambledon Press.
- Pigeaud, Th., 1967-1970. *Literature of Java: Catalogue Raisonné of Javanese manuscripts in the Library of the University of Leiden and Other Public Collections in the Netherlands*, 3 volumes. The Hague: Martinus Nijhoff.
- Poernomo, K.H. Moch, nd, *Sejarah Kyai Ageng Mohammad Besari*, unpublished.
- Pondok Pesantren Langitan, nd. *Asmā' al-kutub al-maqrū'a fī shahr Ramaḍān*, unpublished.
- Proudfoot, Ian, 2006. *Old Muslim Calendars of Southeast Asia*, Leiden-Boston, Brill.
- Pujiastuti, Titik, 2006. *Naskah dan Studi Naskah*, Bogor: Penerbit Akademia.
- Rahardjo, M. Dawam, 1995. *Pesantren dan Pembaharuan*. Jakarta: LP3ES, 5th edition.
- Randall, Mark, 2009. "Second language reading proficiency and word recognition: The concept of saliency and its application across different scripts" in Alessandro G. Benati (ed.), *Issues in Second Language Proficiency*. London and New York: Continuum, p. 116-131.
- Reid, Anthony, 1988. *Southeast Asia in the Age of Commerce: vol. 1: The Land Below the Winds*, New Haven: Yale University Press.
- Ronkel, Ph. S. van, 1909. *Catalogus der Maleische Handschriften in het Museum van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen*. Batavia: Albrecht & Co.
- Ronkel, Ph. S. van, 1913. *Supplement to the Catalogue of the Arabic Manuscripts Preserved in the Museum of Batavia Society of Arts and Science*. Batavia: Albrecht & Co.
- Roorda, T, 1897. *Kitab Toehpah, een Javaansch handboek voor het Mohammedaansche regt*. Leiden: Brill.

Rozzaq, Aḥmad Khifnī, nd. *Kayfiyyat al-Ma‘ānī bi al-Ikhtiṣār li Ṭalabat al-Madāris wa al-Ma‘āhid al-Islāmiyya*, Tulung Agung, PP. Hidayatul Mubtadi‘in.

Schipper, William, 2007. “Textual Varieties in Manuscript Margin” in Sarah Larrant Keefer and Rolf H. Bremmer, Jr. (eds.), *Space, Text and Margin in Medieval Manuscripts*. Paris, Leuven, Dudley, MA: Peters.

Schrieke, B., 1957. *Indonesian Sociological Studies: Selected Writing of B. Schrieke: Part Two, Ruler and Realm in Early Java*. The Hague: van Hoeve.

Sezgin, Fuat, 1967-. *Geschichte des Arabischen Schrifttums*, Leide: E.J. Brill / Frankfurt am Main: Institut für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften an der Johann Wolfgang Goethe Universität.

al-Shāmikh, Muḥammad ‘Abd al-Raḥmān, 1393/1973. *al-Ta‘līm fi Makka wa al-Madīna Ākhir al-‘Ahd al-‘Uthmānī*. Riyāḍ.

al-Sharqāwī, ‘Abd Allāh b. Ḥijāzī, nd. *al-Sharqāwī ‘alā al-Taḥrīr (Ḥāshiyat Khātimat al-Muḥaqqiqīn li al-‘Allāma al-Sharqāwī ‘ala Sharḥ al-Taḥrīr li Shaykh al-Islām Zakariyyā’ al-Anṣārī)*. Singapore-Jedda: Al-Ḥaramayn.

Sharqāwī, M. Ilyās, *Safīnat al-Ṣalāt*.

Suyūṭī, ‘Abd al-Raḥmān b. Abū Bakr Jalāl al-Dīn, *Daqā’iq al-Akḥbār fi Dhikr al-Janna wa al-Nār*.

Soebardi, 1971. “Santri-religious elements as reflected in the book of Tjenti, in *BKI*, no. 127, pp. 331-349.

Soeratno, Siti Chamamah, 1991. *Hikayat Iskandar Zulkarnain, Analisis Resepsi*. Jakarta: Balai Pustaka.

Soetikna, R. T. A., 1937. “Dloewang Panaraga, het een ander over de vervaardingen en verbreiding van kertas gendong te Tegalsari” in *Djawa*, Tijdschrift van het Java-Instituut, XIX.

-
- Sourdel-Thomine, J., 1997. "*Ḳhaṭṭ*," *Encyclopedia of Islam*, vol. 4, New Edition. Leiden: E. J. Brill.
- Steenbrink, Karel A., 1994. *Pesantren, Madrasah, Sekolah: Pendidikan Islam dalam Kurun Modern*. Jakarta: LP3ES, 4th edition.
- Stibbe, D.E., W.C.B. Wintgens and E.M. Uhlenbeck, 1919. "Papier", *Encyclopedia van Nederlandsch-Indië*, deel 3. Leiden: E.J.Brill.
- Sugahara, Yumi, 2009. "The Publication of Vernacular Islamic textbooks and Islamization in Southeast Asia" in *Jochi Ajiagaku*, vol. 27, pp. 21-36.
- Sugahara, Yumi, 2007. "Kitab Jawa: Islamic textbooks written in Javanese (Pegon)." *Proceeding of the Symposium on Bangsa and Umma: a Comparative study of people-grouping concepts in Islamic Areas of Southeast Asia*. May, 12, 13 and 19 2007. Kyoto and Tokyo: Sophia University, pp. 40-48
- Syaifuddin, Mohammad, 2009. Tradisionalisme dan Modernisasi Pendidikan Pondok Pesantren: Studi Kasus di Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadi'in, Lirboyo. Surabaya: PPS IAIN Sunan Ampel.
- TP2BS2D, 1998. *Sejarah Sunan Drajat dalam Jaringan Islam di Nusantara*. Surabaya: Tim Peneliti dan Penyusun Buku Sunan Drajat.
- Troupeau, G., 1997. "*Naḥw*," *Encyclopaedia of Islam*, New Edition, Leiden: E. J. Brill.
- Tudjimah, 1961. *Asrār al-Insān fī Ma'rifat al-Rūḥ wa al-Raḥmān*. Jakarta: Penerbit Universitas.
- Voorhoeve, P., in cooperation with Teuku Iskandar, 1994. *Catalogue of Acehnese Manuscripts in the Library of Leiden University and Other Collections Outside Aceh*. Leiden: Leiden University Library in co-operation with ILDEP.
- Voorhoeve, P. 1980. *Handlist of Arabic Manuscripts in the Library of the University of Leiden and Other Collections in the Netherlands*, The Hague/Boston/London: Leiden University Press.

Wahid, Nuriyah Abdurrahman, *et al.*, 2006. *Wajah Baru Relasi Suami-Istri: Telaah Kitab 'Uqūd al-Lujjāyn* ("The New Study on Husband-Wife Relationships: A Critical Review on 'Uqūd al-Lujjāyn'). Yogyakarta, LKiS.

Wieland, Gernot R., 1985. "The Glossed Manuscript: Classbook or Library book?" *Anglo Saxon England*, vol. 14, pp. 153-173.

Wieringa, E. P., 1998. *Catalogue of Malay and Minangkabau Manuscripts in the Library of Leiden University and Other Collections in the Netherlands*, 2 volumes Leiden: Legatum Warnerium in Leiden University Library.

Witkam, J.J., 2003. "Oriental Manuscripts in Leiden and the World" in: The Scaliger Institute, *Special Collection: A Guide to the collection of Leiden University Library and Neighbouring Institutions*, Leiden: The Scaliger Institute.

Witkam, J.J., 2007. *Inventory of the Oriental Manuscripts of the Library of the University of Leiden*. Leiden: Ter Lucht Press. The *Inventory* comprises 28 volumes but not all have been published yet. Volumes 1-7, 12-15, 20 and 23-25 have been published electronically and can be accessed at <www.islamicmanuscripts.info/inventories/leiden/index.html>. Last accessed on 14 February 2011.

Witkam, J. J., 1990-1991. "List of Books in Arabic Manuscripts," in *Manuscripts of the Middle East* 5. The article is also available online at <<http://www.islamicmanuscripts.info/reference/articles/Witkam-1990-List%20of%20books-MME5.pdf>>. Last accessed at 25 August 2015.

Woltjer, J. J., 1965. *De Leidse Universiteit inverleden en heden*. Leiden University Press.

Zainollah, 2010. *Modernisasi Pendidikan Pesantren: Analisis Kurikulum Pendidikan di Pondok Pesantren Banyu Anyar, Pamekasan*. Surabaya: PPS IAIN Sunan Ampel.

Zanten, Wim van, 1984. "The Poetry of Tembang Sunda" in *BKI* 140, no. 2/3, Leiden, pp. 289-316.

Zulkifli, 2002. *Sufism in Java: The Role of Pesantren in the Maintenance of Sufism in Java*. Jakarta: INIS.

C. Interviews

Interview with *Bapak* Rahmat Dasi in the village of Keranji, Paciran, Lamongan on 19 November 2010.

Interview with *Bapak* Kuat di Tegalsari 21 November 2010.

Interview with *Kyai* Jamal Nasuhi, at the village of Coper, Sub district Mlarak, District Ponorogo, Saturday, 20 November 2010.

Interview with Mbah Sudjak at Tegalsari, 20 November 2010.

An Interview with *bapak* Slamet Priyanto and *ibu* Baniyatin in Tegalsari, 21 November 21 2010.

See the list with links of these interviews in Appendix D, below.

D. Online Resources

James. M. Roshetko, Munarwan, Suharisno, Djoko Iriantono dan Frans Harum, *Direktori Penyedia Benih Pohon di Indonesia*. Bogor: World Agroforestry Centre, 2003, p. 31, 87. Its electronic edition can be accessed at <www.worldagroforestrycentre.org/sea/Publications/files/book/BK0014-04.pdf>, accessed on 22 November 2010.

<<http://obatkuno.com/penawar-racun-bisa-kalajengking.htm>>, accessed on 24 November 2010.

<www.library.leiden.edu/special-collections/oriental-collections/intro-orient.html>, accessed on 21 April 2011.

<www.library.leiden.edu/special-collections/oriental-collections/intro-se-asia.html>, accessed on 27 April 2011.

Bruinessen, Martin van, *Sheikh Mahfudh al-Tirmasi*, in:

<<http://tuhfataltullab.blogspot.com/2010/09/sheikh-mahfudh-al-tirmisi.html#!/2010/09/sheikh-mahfudh-al-tirmisi.html>>, accessed on 11 January 2012.

<www.tjiwi.co.id/index.php?option=com_content&view=article&id=94&Itemid=106>

<www.thefreedictionary.com/Typological>, accessed on 5 December 2010.

Appendices

Appendix A. Textual Corpora of the MIPES Collection, arranged according to typology.

Typology One

Kr.Aro1_f. 22b	Ts.Ar10(2)_f. 6b	Lang.Ar43(2)_f. 70b
Kr.Aro4(3)_f. 83b	Ts.Ar26(1)_f. 6b	Lang.Ar43(4)_f. 121b
Kr.Aro6(4)_f. 97a	Ts.Ar26(2)_f. 12b	Lang.Ar43(5)_f. 145b
Kr.Ar12(6)_f. 94b	Lang.Aro9(2)_f. 59b	Lang.Ar45_f. 2a
Kr.Ar17(6)_f. 135b	Lang.Ar14(3)_f. 114a	Lang.Ar53_f. 26b
Cpr.Aro2(2)_f. 186b	Lang.Ar16_f. 5b	Lang.Ar54_f. 4a
Cpr.Aro6(2)_f. 95a.	Lang.Ar17(3)_f. 187b	Lang.Ar57(7)_f. 163a
Cpr.Aro6(3)_f. 102b	Lang.Ar18_f. 18b	Lang.Ar65_f. 3b
Cpr.Aro7(1)_f. 6a.	Lang.Ar18_f. 27a	Lang.Ar65(2)_f. 100a
Cpr.Ar15(7)_f. 121b	Lang.Ar24(2)_f. 117a	Lang.Ar67_f. 4a
Ts.Aro1(4)_f. 247b	Lang.Ar25(1)_f. 44b	Lang.Ar68_f. 6a
Ts.Aro1(5)_f. 250b	Lang.Ar28(2)_f. 9b	Lang.Ar69_f. 6b
Ts.Aro3_f. 176b	Lang.Ar33_f. 41a	Lang.Pgn01_f. 1b
Ts.Aro8(5)_f. 50a	Lang.Ar35(2)_f. 27b	Snr.Aro1_f.12b
Ts.Aro8(7)_f. 143a	Lang.Ar35(3)_f. 32b	Snr.Aro3_f. 4a
Ts.Aro9(3)_f. 26a	Lang.Ar35(6)_f. 87b	Snr.Aro5_f. 1a
Ts.Aro9(4)_f. 45b	Lang.Ar35(10)_f. 185b	Snr.Ar10_f. 26b
Ts.Aro9(5)_f. 61b	Lang.Ar41_f. 3a	Snr.Pgn01_f. 1a
Ts.Aro9(6)_f. 86a	Lang.Ar42(7)_f. 171a	
Ts.Aro9(8)_f. 116b	Lang.Ar43(1)_f. 44b	

Typology Two

Kr.Ar17(4)_f. 77a	Cpr.Aro7(1)_f. 2b	Snr.Aro9_f. 79a
Cpr.Aro3_f.12b	Lang.Ar11_f. 38b	

Typology Three

Kr.Aro1(1)_f. 66a	Lang.Ar31(1)_f. 112a	Lang.Ar43(3)_f. 95b
Kr.Aro1(3)_f. 172a	Lang.Ar35(2)_f. 25a	Lang.Ar43(4)_f. 117b
Ts.Aro1(6)_f. 255b	Lang.Ar35(7)_f. 167b	Lang.Ar50(2)_f. 8a
Lang.Aro1_f. 4b	Lang.Ar35(8)_f. 172b	Lang.Ar50(3)_f. 150a

Lang.Ar54_f. 27a

Lang.Ar61_f. 6b

Lang.Ar66_f. 2a

Typology Four

Kr.Aro1(4)_f. 187a

Kr.Pgno4(3)_f. 9a

Cpr.Ar15(1)_f. 26a

Kr.Ar14_f. 2b

Kr.Pgno4(4)_f. 14a

Ts.Ar21(1)_f. 8b

Kr.Pgno1(1)_f. 1a

Kr.Pgno4(5)_f. 31b

Ts.Ar21(3)_f. 159a

Kr.Pgno1(2)_f. 12b

Kr.Pgno4(6)_f. 42a

Ts.Ar21(7)_f. 161a

Kr.Pgno1(3)_f. 19a

Kr.Pgno4(7)_f. 47b

Ts.Ar25_f. 25b

Kr.Pgno1(4)_f. 19a

Kr.Pgno5(1)_f. 6a

Ts.Pgno1_f. 8a

Kr.Pgno1(5)_f. 26b

Kr.Pgno5(2)_f. 6b

Ts.Pgno3(2)_f. 13a

Kr.Pgno1(6)_f. 29a

Kr.Pgno5(3)_f. 10a

Lang.Aro9(1)_f. 16b

Kr.Pgno1(7)_f. 32a

Kr.Pgno5(4)_f. 32a

Lang.Ar15_f. 7b

Kr.Pgno1(8)_f. 43a

Kr.Pgno6(1)_f. 9a

Lang.Ar25_f. 19a

Kr.Pgno1(8)_f. 58b

Kr.Pgno6(2)_f. 15a

Lang.Ar43(3)_f. 78b

Kr.Pgno1(9)_f. 59b

Kr.Pgno6(3)_f. 16a

Lang.Ar48(4)_f. 22b

Kr.Pgno2_f. 175b

Kr.Pgno7_f. 141b

Lang.Ar57(7)_f. 93a

Kr.Pgno3_f. 163b

Kr.Pgno8_f. 15b

Lang.Pgno2_f. 123a

Kr.Pgno4(1)_f. 2a

Kr.Pgno9_f. 134a

Kr.Pgno4(2)_f. 7b

Cpr.Aro1_f. 9a

Typology Five

Lang.Ar62_f. 28b

Typology Six

Kr.Aro1_f. 31b

Kr.Ar13(4)_f. 74b

Cpr.Ar10(5)_f. 82b

Kr.Aro3(1)_f. 23b

Kr.Ar13(5)_f. 75b

Cpr.Ar12(2)_f. 95b

Kr.Aro6(3)_f. 69b

Cpr.Aro5_f. 11b Cpr.Aro8_f.

Cpr.Ar12(3)_f. 179b

Kr.Aro6(4)_f. 84b

103a

Cpr.Ar14(2)_f. 58a

Kr.Aro7_f. 68b

Cp.Ar10(2)_f. 23b

Cpr.Ar14(4)_f. 155b

Kr.Ar12(5)_f. 89a

Cpr.Ar10(1)_f. 9a

Cpr.Ar14(5)_f. 219a

Kr.Ar12(7)_f. 153a

Cpr.Ar10(2)_f. 31b

Cpr.Ar14(5)_f. 207b

Kr.Ar13(2)_f. 23a

Cpr.Ar10(3)_f. 51a

Cpr.Ar15(1)_f. 12b

Kr.Ar13(3)_f. 33b

Cpr.Ar10(4)_f. 57a

Cpr.Ar15(3)_f. 53a

Cpr.Ar15(5)_f. 71a	Ts.Ar18(3)_f. 133b	Lang.Ar37_f. 2a
Cpr.Ar15(6)_f. 2b	Ts.Ar20(1)_f. 23a	Lang.Ar39_f. 141b
Ts.Aro1(8)_f.. 263b	Ts.Ar20(2)_f. 28b	Lang.Ar40_f. 9b
Ts.Aro4_f. 35a	Ts.Ar20(3)_f. 67a	Lang.Ar42(2)_f. 10b
Ts.Aro7_f. 70a	Ts.Ar21(2)_f. 85b	Lang.Ar42(2)_f. 33a
Ts.Aro9(1)_f. 2a	Lang.Aro3(1)_f. 22a	Lang.Ar46(1)_f. 20a
Ts.Aro9(2)_f. 9a	Lang.Aro3(2)_f. 33a	Lang.Ar46(2)_f. 23a
Ts.Ar10(3)_f. 22a	Lang.Aro4_f. 119b	Lang.Ar46(4)_f. 52b
Ts.Ar12(3)_f.53b	Lang.Aro6_f. 10b	Lang.Ar46(5)_f. 78a
Ts.Ar12(4)_f. 103b	Lang.Ar10_f. 42a	Lang.Ar48(1)_f. 2b
Ts.Ar12(5)_f. 117a	Lang.Ar13(2)_f. 15b	Lang.Ar57(1)_f. 2b
Ts.Ar12(5)_f. 144b	Lang.Ar13(3)_f. 32a	Lang.Ar57(3)_f. 23b
Ts.Ar14(1)_f. 5b	Lang.Ar13(5)_f. 73a	Lang.Ar57(4)_f. 49a
Ts.Ar14(1)_f. 29a	Lang.Ar14(1)_f. 1a	Lang.Ar57(5)_f. 65a
Ts.Ar14(2)_f. 40b	Lang.Ar14(2)_f.. 68b	Lang.Ar68_f. 1b
Ts.Ar14(2)_f. 43a	Lang.Ar20(1)_f. 13b	Snr.Aro8_f. 19a
Ts.Ar14(3)_f.44b	Lang.Ar23(2)_f. 31b	Snr.Ar10_f. 46b
Ts.Ar14(4)_f. 69b	Lang.Ar25(1)_f. 18a	Snr.Aro9_f. 71b
Ts.Ar14(5)_f. 77b	Lang.Ar26_f. 3a	Snr.Pgn02_f. 15a
Ts.Ar15(5)_f. 64a	Lang.Ar35(1)_f. 5a	
Ts.Ar18(1)_f. 8b	Lang.Ar35(4)_f. 35b	
Ts.Ar18(2)_f. 89b	Lang.Ar35(7)_f. 128b	

Typology Seven

Kr.Aro1(1)_f. 3b	Kr.Arg(3)_f. 55a	Kr.Ar15(2)_f. 32b
Kr.Aro1(2)_f.170a	Kr.Ar10_f.. 35b	Kr.Ar16_f. 1b
Kr.Aro3(1)_f. 170a	Kr.Ar11_f. 9a	Kr.Ar17(1)_f. 3b
Kr.Aro4(1)_f. 38b	Kr.Ar12(1)_f. 9b	Kr.Ar17(2)_f. 48a
Kr.Aro4(2)_f. 62b	Kr.Ar12(2)_f. 12b	Kr.Ar17(3)_f. 50b
Kr.Aro6(1)_f. 8a	Kr.Ar12(3)_f. 48a	Kr.Ar17(5)_f. 95a
Kr.Aro6(1)_f. 49a	Kr.Ar12(4)_f. 50b	Kr.Ar17(6)_f. 106b
Kr.Arg(1)_f. 1a	Kr.Ar13(1)_f. 6a	Cpr.Aro2(1)_f. 92b
Kr.Arg(2)_f. 70b	Kr.Ar15(1)_f. 8b	Cpr.Aro3_f. 27a

Cpr.Aro4_f. 3b	Ts.Ar22_f. 75b	Lang.Ar33_f. 13b
Cpr.Aro6(1)_f. 20a	Ts.Ar23_f. 8b	Lang.Ar34_f. 14b
Cpr.Aro7(2)_f. 25a	Lang.Aro2_f. 68a	Lang.Ar35(1)_f. 1b
Cpr.Aro9(1)_f. 5a	Lang.Aro3(3)_f. 61b	Lang.Ar35(2)_f. 12b
Cpr.Aro9(1)_f. 57a	Lang.Aro3(4)_f. 83b	Lang.Ar35(5)_f. 49b
Cpr.Aro9(2)_f. 232b	Lang.Aro4_f. 156b	Lang.Ar35(7)_f. 104a
Cpr.Aro10(2)_f. 23b	Lang.Aro5_f. 4a	Lang.Ar38_f. 5b
Cpr.Aro11_f. 17a	Lang.Aro6_f. 8a	Lang.Ar40_f. 196b
Cpr.Aro12(1)_f. 6b	Lang.Aro7(1)_f. 7a	Lang.Ar42(3)_f. 56a
Cpr.Aro12(4)_f. 244a	Lang.Aro7(2)_f. 26a	Lang.Ar42(4)_f. 112b
Cpr.Aro12(4)_f. 232b	Lang.Aro9(1)_f. 10b	Lang.Ar42(5)_f. 120a
Cpr.Aro13_f. 9b	Lang.Aro11_f. 26a	Lang.Ar42(6)_f. 167a
Cpr.Aro14(1)_f. 46a	Lang.Aro12_f. 34a	Lang.Ar43(4)_f. 109a
Cpr.Aro14(2)_f. 63a	Lang.Aro13(1)_f. 10b	Lang.Ar44(1)_f. 1b
Cpr.Aro14(3)_f. 94a	Lang.Aro13(2)_f. 12a	Lang.Ar44(2)_f. 148a
Cpr.Aro15(2)_f. 29b	Lang.Aro13((4)_f. 53a	Lang.Ar48(2)_f. 12b
Cpr.Aro15(4)_f. 58b	Lang.Aro13(6)_f. 103b	Lang.Ar49_f. 1b
Ts.Aro1(2)_f. 204b	Lang.Aro13(7)_f. 166b	Lang.Ar51_f. 234b
Ts.Aro1(3)_f. 244a	Lang.Aro14(2)_f. 64a	Lang.Ar52_f. 1a
Ts.Aro2_f. 115a	Lang.Aro14(2)_f. 71b	Lang.Ar53_f. 210b
Ts.Aro5_f. 19a	Lang.Aro18_f. 71b	Lang.Ar55(1)_f. 4b
Ts.Aro6_f. 110b	Lang.Aro19_f. 17b	Lang.Ar55(2)_f. 15a
Ts.Aro8(1)_f. 2a	Lang.Ar20(2)_f. 18a	Lang.Ar55(3)_f. 19b
Ts.Aro8(6)_f. 93a	Lang.Ar21(1)_f. 10a	Lang.Ar55(3)_f. 34a
Ts.Aro9(2)_f. 19b	Lang.Ar22_f. 167a	Lang.Ar55(4)_f. 44b
Ts.Aro11(3)_f. 5b	Lang.Ar23(1)_f. 3b	Lang.Ar56_f. 303a
Ts.Aro12(1)_f. 5b	Lang.Aro24(1)_f. 20b	Lang.Ar57(2)_f. 6b
Ts.Aro12(2)_f. 30b	Lang.Ar25(2)_f. 67a	Lang.Ar57(2)_f. 9a
Ts.Aro13_f. 31a	Lang.Ar25(3)_f. 84a	Lang.Ar58_f. 5a
Ts.Aro16_f. 86a	Lang.Ar25(4)_f. 101a	Lang.Ar58_f. 11b
Ts.Aro17(1)_f. 78a	Lang.Ar25(4)_f. 119b	Lang.Ar59_f. 10a
Ts.Aro17(2)_f. 262b	Lang.Ar27_f. 2b	Lang.Ar60(1)_f. 6b
Ts.Ar20(5)_f. 117b	Lang.Ar28(1)_f. 5a	Lang.Ar60(2)_f. 11b

Lang.Ar60(2)_f. 13a

Lang.Ar61_f. 1b

Lang.Ar62_f. 1a

Lang.Ar63_f. 43a

Lang.Ar64_f. 1a

Snr.Aro4_f. 13a

Appendix B. Textual Corpora of Islamic Manuscripts from Indonesia in the Library of the University of Leiden, arranged by typology.

Typology One

Or. 1315_f. 9b	Or. 2286_f. 125a	Or. 5703_f. 1b
Or. 1315_f. 13b	Or. 2287_f. 16a	Or. 5703_f. 23a
Or. 1633_f. 1b	Or. 2287_f. 22a	Or. 5711_f. 1b
Or. 1633_f. 3b	Or. 2289_f. 11a	Or. 5711_f. 5b
Or. 1694_f. 2	Or. 2289_f. 38a	Or. 5713_f. 44b
Or. 1694_f. 75	Or. 2290_f. 183b	Or. 5713_f. 79a
Or. 1710_f. 15	Or. 2336_f. 3b	Or. 5715_f. 27b
Or. 1710_f. 303	Or. 2467_f. 1b	Or. 5715_f. 30a
Or. 1712_f. 35	Or. 2467_f. 54a	Or. 5721(1)_f. 12a
Or. 1712_f. 45	Or. 3301_f. 1	Or. 5721(1)_f. 24a
Or. 1866_f. 131a	Or. 3301_f. 5	Or. 5731(3)_f. 74a
Or. 1866_f. 138a	Or. 4716_f. 2	Or. 5731(3)_f. 98b
Or. 1953_f. 34	Or. 4716_f. 7	Or. 5735_f. 3b
Or. 1953_f. 38	Or. 5470(6)_f. 42b	Or. 5735_f. 5a
Or. 1959_f. 101a	Or. 5658_f. 8b	Or. 6469(3)
Or. 1959_f. f. 167a	Or. 5658_f. 121a	Or. 7608_f. 4a
Or. 2103(1)_f. 2a	Or. 5684_f. 72a	Or. 8126a_f. 1b
Or. 2103(2)_f. 13b	Or. 5689_f. 1b	Or. 8473_f. 36b
Or. 2104_f. 26a	Or. 5689_f. 21a	Or. 8472_f. 37b
Or. 2104_f. 96a	Or. 5690_f. 102b	
Or. 2286_f. 115a	Or. 5690_f. 105a	

Typology Two

Or. 1666_f. 3a	Or. 5682_f. 45a	Or. 5720(2)_f. 42b
Or. 1666_f. 4b	Or. 5682_f. 48a	Or. 7080(2)_f. 26b
Or. 2018_f. 15a	Or. 5684_f. 154a	Or. 7080(2)_f. 31a
Or. 2018_f. 31a	Or. 5684_f. 157a	Or. 7086(1)_f. 2a
Or. 3225_f. 55a	Or. 5720(2)_f. 32b	Or. 7086(1)_f. 6a

Typology Three

Or. 1400_f. 2a	Or. 2336_f. 3a	Or. 5711_f. 7b
Or. 1400_128a	Or. 2336(1)_f. 47b	Or. 5713_f. 79a
Or. 1600_f. 404a	Or. 2336(1)_f. 50a	Or. 5715_f. 23b
Or. 1783_f. 2a	Or. 5660_f. 3b	Or. 5715_f. 26a
Or. 1783_f. 5a	Or. 5660__f. 107a	Or. 5719(2)_f. 61a
Or. 1953_f. 245	Or. 5695(1)_f. 11b	Or. 5719(2)_f. 61a
Or. 1953_f. 268	Or. 5703_f. 2b	Or. 5735_f. 1b
Or. 2288_f. 3a	Or. 5703_f. 37a	Or. 8472_f. 1b
Or. 2290_f. 19b	Or. 5705_f. 12b	
Or. 2290_f. 112b	Or. 5705_f. 16a	

Typology Four

Or. 1332_f. 25a	Or. 3121(15)_f. 18	Or. 7030_f. 56
Or. 1332_f. 42b	Or. 5657_f. 17b	Or. 7030_f. 81
Or. 1953_f. 183	Or. 5658_f. 11b	Or. 7036(1)_f. 3a
Or. 1953_f. 294	Or. 5658_f. 37a	Or. 7036(1)_f. 6a
Or. 2104_f. 30a	Or. 5684_f. 34a	Or. 7037(4)_f. 49a
Or. 3116_f. 11a	Or. 5690_f. 113b	Or. 7037(4)_f. 50a
Or. 3116_f. 15a	Or. 5705_f. 14a	Or. 7177_f. 9a
Or. 3121(4)_f. 16	Or. 5713_f. 34b	Or. 7177_f. 10a
Or. 3121(9)_f. 10	Or. 5715_f. 25	Or. 8126a_f. 1a
Or. 3121(9)f. 12	Or. 5730_f. 35a	

Typology Five

Or. 1953_f. 213	Or. 5730_f. 36a	Or. 8658(2)_f. 28a
Or. 5688_f. 48a	Or. 5730_f. 38a	Or. 8673_f. 13b.
Or. 5719(1)_f. 21a	Or. 5731(1)_f. 33a	
Or. 5719(1)_f. 25a	Or. 5735_f. 2a	

Typology Six

NBG. 145d_f. 45	Or. 5657_f. 7b	Or. 7030_f. 28
NBG. 145d_f. 5	Or. 5657_f. 18a	Or. 7036(1)_f. 6a
Or. 1347_f. 13b	Or. 5662_f. 2a	Or. 7036(2)_f. 45a
Or. 1767(1)_f. 7	Or. 5662_f. 5a	Or. 7037(3)_f. 19a
Or. 1767(1)_f. 10	Or. 5682_f. 48a	Or. 7037(3)_f. 25a
Or. 1886_f. 49a	Or. 5688_f. 60a	Or. 7037(4)_f. 38a
Or. 1886_f. 90a	Or. 5690_f. 1b	Or. 7041(1)_f. 2a
Or. 1959_f. 1b	Or. 5695(1)_f. 5b	Or. 7041(1)_f. 4a
Or. 1959_f. 2a	Or. 5695(1)_f. 9b	Or. 7041(2)_f. 14a
Or. 2103(1)_f. 1b	Or. 5701_f. 30b	Or. 7041(2)_f. 32a
Or. 2104_f. 40a	Or. 5701_f. 32a	Or. 7041(3)_f. 32b
Or. 2104_f. 67a	Or. 5705_f. 1b	Or. 7041(3)_f. 33b
Or. 2286_f. 129a	Or. 5709_f. 4a	Or. 7047(3)_f. 6b
Or. 2290_f. 109b	Or. 5709_f. 6a	Or. 7080(1)_f. 3b
Or. 2290_f. 121b	Or. 5717_f. 12a	Or. 7080(1)_f. 4b
Or. 3121(15)_f. 12	Or. 5720(2)_f. 27b	Or. 7170_f. 33a
Or. 3121(15)_f. 14	Or. 5720(2)_f. 42b	Or. 7172(1)_f. 17a
Or. 3226(3)_f. 17b	Or. 5721(1)_f. 2a	Or. 7172_f. 1b
Or. 3226(5)_f. 50b	Or. 5721(2)_f. 46a	Or. 7177_f. 2a
Or. 3226(6)f. 69a	Or. 5731(1)_f. 2a	Or. 7214_f. 3a
Or. 5470(2)_f. 3b	Or. 5731(2)_f. 34b	Or. 7214_f. 4a
Or. 5470(2)_9b	Or. 5731(2)_f. 37a	Or. 7608_f. 2b
Or. 5470(3)_11b	Or. 5735_f. 127b	Or. 7620a_4a
Or. 5470(3)_14a	Or. 6469(1)_f. 5a	Or. 8474_f. 23b
Or. 5470(6)_32a	Or. 6469(2)_f. 17b	
Or. 5470(6)_38b	Or. 7030_f. 25	

Typology Seven

Or. 1347_f. 35b	Or. 2018_f. 2a	Or. 2286_f. 20a
Or. 1866_f. 23a	Or. 2018_f. 15b	Or. 2288_f. 1b
Or. 1866_f. 116b	Or. 2286_f. 17a	Or. 2288_f. 2a

Or. 2289_f. 47b	Or. 5690_f. 78a	Or. 7030_f. 10
Or. 2289_f. 48b	Or. 5695(1)_f. 3b	Or. 7030_f. 19
Or. 2290_f. 3b	Or. 5695(1)_f. 4b	Or. 7036(2)_f. 24b
Or. 2290_f. 5b	Or. 5695(2)_f. 12b	Or. 7036(2)_f. 29a
Or. 2336a_f. 9b	Or. 5695(2)_f. 15b	Or. 7037(4)_f. 29b
Or. 2336a_f. 23a	Or. 5705_f. 2a	Or. 7037(4)_f. 36a
Or. 3051_f. 54b	Or. 5705_f. 4b	Or. 7047_f. 2b
Or. 3051_f. 71b	Or. 5712_f. 2a	Or. 7047_f. 3b
Or. 3224_f. 3a	Or. 5713_f. 29a	Or. 7168_f. 3a
Or. 3224_f. 120a	Or. 5713_f. 30a	Or. 7168_f. 10a
Or. 3225_f. 11b	Or. 5717_f. 3a	Or. 7170_f. 3a
Or. 3225_f. 67b	Or. 5719(1)_f. 1b	Or. 7170_f. 4a
Or. 3226(3)_f. 9b	Or. 5719(1)_f. 19a	Or. 7172(1)_f. 13a
Or. 3226(4)_f. 38a	Or. 5720(1)_f. 9a	Or. 7172(1)_f. 18a
Or. 3226(6)_f. 61b	Or. 5721(2)_f. 44a	Or. 7172(2)_f. 24a
Or. 5657_f. 12a	Or. 5721(2)_f. 64a	Or. 7172(2)_f. 25a
Or. 5659_f. 1a	Or. 5731(1)_f. f. 6a	Or. 7608_f. 1b
Or. 5659_f. 2a	Or. 5735_f. 108b	Or. 8472_f. 13b
Or. 5660_f. 57a	Or. 5738_f. 2a	Or. 8658(2)_f. 19a
Or. 5676_f. 35b	Or. 5738_f. 57a	Or. 8658(2)_f. 20a
Or. 5688_f. 49a	Or. 6469(1)_f. 3a	
Or. 5690_f. 64b	Or. 6469(1)_f. 15a	

Appendix C. Photographs during research (2005-2006)

Retrieving the manuscripts from the *al-Mubāroḳ* Mosque, Keranji, Paciran, Lamongan



Figure 28. Retrieving the manuscripts of the *al-Mubāroḳ* Mosque, Keranji, Paciran Lamongan. From left to right. Jeje Abdul Razaq (research assistant), Haji Yasa' (the *ta'mir* of the *al-Mubāroḳ* mosque, unidentified person (at the top), *bapak* Rahmat Dasi (the manuscript collection keeper), Salim Ahyar (cataloguer).



Figure 29. Walking happily after the successful access to the *al-Mubāroḳ* manuscript collection. From left to right: Haji Yasa' (the *ta'mir*), *bapak* Rahmat Dasi (the manuscript keeper), Amiq (with the manuscripts), Jeje Abdul Razaq (research assistant), and Mohammad Sholihin (photographer).

Appendix D. List of relevant interviews (November 2010), with their internet links

- (1) Interview with *bapak* Rahmat Dasi which took place at Keranji on 19 November 2010 and was uploaded at: <<https://www.dropbox.com/s/sxk1m1ur8u28u27/Keranji%2019%20nop.mp4>>
- (2) Interview with Kyai Syamsuddin which took place at Tegalsari on 20 November 2013 and was uploaded at <<https://www.dropbox.com/s/lil2kjvcydmhfv/Kyai%20samsuddin.mp4>>.
- (3) Interview with *bapak* Zainal Abidin which took place at Tegalsari on 21 November 2010 and was uploaded at: <<https://www.dropbox.com/s/lj6rxyii3ffi2g/Zainal%20Efend%C3%AC%2021%20nop.mp4>>
- (4) Interview with *bapak* Kuat which took place at Tegalsari on 21 November 2010 and was uploaded at: <<https://www.dropbox.com/s/uls3zk4ehs9qkwu/pak%20kuat.mp4>>
- (5) Interview with *bapak* Kyai Jamal Nasuhi (*pak* Anas) which took place at Coper on 20 November 2010 and was uploaded at: <<https://www.dropbox.com/s/g7ldtclrxswlp/Pak%20anas%2020%20nop.mp4>>
- (6) Interview with *bapak* Slamet Prijanto and *Ibu* Baniyatin which took place at Tegalsari on 21 November 2010 and was uploaded at: <<https://www.dropbox.com/s/gr8w6huirdfghjv/Tinta%20arab.mp4>>
- (7) Interview with Gus Abdullah Munif which took place at Pondok Pesantren Langitan on 18 November 2010.
- (7a) The first interview was uploaded at:
<<https://www.dropbox.com/s/8gx4aj6igqaipnd/Langitan%2018%20nop1.mp4>>
- (7b) The third interview was uploaded at:
<<https://www.dropbox.com/s/vpwkckgnaitncvw/Langitan%2018%20nop3.mp4>>
- (7c) The fourth interview was uploaded at:
<<https://www.dropbox.com/s/lrq04hk1ozdkx4u/Langitan%2018%20nop4.mp4>>

List of tables

Table 1. The Arabic Manuscripts from Indonesia preserved in the Library of the University of Leiden, as registered in P. Voorhoeve's *Handlist*

Table 2. The development of finding the Pesantren Manuscript Collection

Table 3. The collection at MIPES Indonesia based on the number of texts and codices

Table 4. Number of texts of the entire MIPES Indonesia collection

Table 5. The *Pegon* consonants adopted from Arabic

Table 6. The language of the Pesantren Manuscripts

Table 7. Number of texts of the Pesantren Manuscripts based on their contents

Table 8. The dated texts and their owners and scribes

Table 9. Signs for translating Arabic into Javanese among students of pesantren

Table 10. Signs for adding works missing from the copied text

Table 11. Some errata in the Pesantren manuscripts

Table 12. Some explanations in the margins

Table 13. Some commentaries in the Margins

Table 14. Typology of Arabic Manuscripts from Indonesia preserved in the Library of the University of Leiden, as registered in P. Voorhoeve's *Handlist*

Table 15. Textual corpora from the Pesantren Collection and its typology

Table 16. Textual corpora of the first typology of the Pesantren Collection

Table 17. Textual corpora of the second typology of the Pesantren Collection

Table 18. Textual corpora of the third typology of the Pesantren Collection

Table 19. Textual corpora of the fourth typology of the Pesantren Collection

Table 20. Textual corpora of the fifth typology of the Pesantren Collection

Table 21. Textual corpora of the sixth typology of the Pesantren Collection

Table 22. Textual corpora of the sixth typology of the Pesantren Collection